

**1. Date despre program**

1.1 Instituția de învățământ superior	UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA, CENTRUL UNIVERSITAR NORD DIN BAIJA MARE
1.2 Facultatea	DE LITERE
1.3 Departamentul	FILOLOGIE ȘI STUDII CULTURALE
1.4 Domeniul de studii	LIMBĂ ȘI LITERATURĂ
1.5 Ciclul de studii	LICENȚĂ
1.6 Programul de studii / Calificarea	LIMBA ȘI LITERATURA ROMÂNĂ – O LIMBĂ ȘI LITERATURĂ MODERNĂ (ENGLEZĂ/FRANCEZĂ)
1.7 Forma de învățământ	IF – învățământ cu frecvență
1.8 Codul disciplinei	40.10

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Literaturi francofone II		
2.2 Titularul de curs	<i>Lect. Dr. Turtureanu Aliteea-Bianca aliteeaturtureanu@yahoo.fr</i>		
2.3 Titularul activităților de seminar / laborator / proiect	<i>Lect. Dr. Turtureanu Aliteea-Bianca aliteeaturtureanu@yahoo.fr</i>		
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	II
2.6 Tipul de evaluare			E
2.7 Regimul disciplinei	Categoría formativă		DS
	Opționalitate		DA

3. Timpul total estimate

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care:	3.2 Curs	1	3.3 Seminar	1	3.3 Laborator	-	3.3 Proiect	-
3.4 Număr de ore pe semestru	28	din care:	3.5 Curs	14	3.6 Seminar	14	3.6 Laborator	-	3.6 Proiect	-
3.7 Distribuția fondului de timp (ore pe semestru) pentru:										
(a) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe										16
(b) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platforme electronice de specialitate și pe teren										14
(c) Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri										16
(d) Tutoriat										-
(e) Examinări										1
(f) Alte activități:										-
3.8 Total ore studiu individual (suma (3.7(a))...3.7(f))					47					
3.9 Total ore pe semestru (3.4+3.8)					75					
3.10 Numărul de credite					3.00					

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Cunoștințe de bază de istorie și teorie literară.
4.2 de competențe	Competențe lexicale și de înțelegere a discursului oral și a textelor scrise.

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Sala de curs dotată cu tehnică informatică, clădire, str. Victoriei nr. 76/online
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului /	Sala de curs dotată cu tehnică informatică, clădire, str. Victoriei nr. 76.

proiectului	
-------------	--

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizarea adecvata a conceptelor in studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii si al literaturii universal si comparate. • Comunicarea eficienta, scrisa si orala, în limba materna/ româna si in limbile moderne/straine studiate. • Descrierea sincronica si diacronica a fenomenului lingvistic al limbii materne. • Prezentarea sintetica si analitica, estetica si culturala a fenomenului literar si a culturii populare materne. • Descrierea sistemului fonetic, grammatical si lexical al limbii B si utilizarea acestuia în producerea si traducerea de texte si în interactiunea verbala. • Analiza textelor literare în limba B, în contextual traditiilor literare din cultura de referinta.
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizarea componentelor domeniului limba si literatura, în deplina concordanta cu etica profesionala. • Relationarea în echipa; comunicarea interpersonală si asumarea de roluri specifice. • Organizarea unui proiect individual de formare continua; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activitati de informare, prin proiecte în echipa si prin participarea la programe institutionale de dezvoltare personala si profesionala.

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<p>Înșușirea instrumentelor adecvate de analiză și interpretare a textelor literare.</p> <p>Formarea spiritului critic prin dezbateri, argumentare, exprimarea punctului de vedere propriu.</p> <p>Aprofundarea valorilor literaturii și civilizației francofone.</p>
7.2 Obiectivele specifice	<p>Formarea deprinderilor de reperare a genurilor literare.</p> <p>Înșușirea instrumentelor adecvate de analiză și interpretare a textelor literare.</p> <p>Formarea spiritului critic prin dezbateri, argumentare, exprimarea punctului de vedere propriu.</p>

8. Conținuturi

8.1 Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
1.la francophonie; la littérature francophone; l'écrivain francophone – définitions.	2	Expunerea,demonstrația (sinteze,analize,proiecții, documentare). Mijloace tehnice: retroproiector, computer.	
2.la négritude – concept, définitions, représentants, idées.	2		
3. Léopold Sédar Senghor (<i>Chants d'Ombre</i>);(<i>Femme Noire</i>); Aimé Césaire (<i>la Poésie</i>);	2		
4. Marguerite Duras et l'écriture cinématographique (<i>L'amant, Le barrage contre le Pacifique</i>);	2		
5. Nancy Huston – l'exil dans la langue (<i>Nord Perdu, Cantiques des plaines</i>);	2		
6.Émile Ollivier(<i>Repérages</i>);	2		
7.Alain Mabanckou(<i>Le verre cassé</i>);	2		

Bibliografie

Adler, Laure, *Marguerite Duras*, Éditions Gallimard, Paris, 1998.

Alliot, David, *Aimé Césaire - le nègre universel*, Éditions Infolio, Gollion (Suisse), 2000.

Blot-Labarrère, Christiane, *Marguerite Duras* (collection «les Contemporains», n°14), Éditions du Seuil, Paris, 1992.

Borgomano, Madeleine, *L'écriture filmique de Marguerite Duras*, Éditions Albatros, Paris, 1995.

Bourges, Hervé, *Léopold Sédar Senghor : lumière noire*, Éditions Mengès, Paris, 2006.

Cénac, Laetitia, *Marguerite Duras – L'écriture de la passion*, Éditions de la Martinière, Paris, 2003.

Delbart, Anne-Rosine, *Les exilés du langage – Un siècle d'écrivains français venus d'ailleurs (1919-2000)*, Édition Pulim, Collections Francophonies, 2005.

Miclău, Paul, Toma, Radu, Ion, Angela, *Création et devenir dans la littérature française du XX-è siècle – Histoire de la littérature française*, București, 1989.

Ndiaye, Christiane, *Émile Ollivier*, revue Études littéraires, vol.34, no 3, 2002.

Turtureanu, Aliteea-Bianca, *Translinguisme et transculture dans l'œuvre de Nancy Huston*, Editura Junimea, Colecția Ananta – Studii transdisciplinare, Iași, 2014.

Ukize, Servilien, *La Pratique intertextuelle d'Alain Mabanckou. Le mythe du créateur libre*, Éditions L'Harmattan, Paris, 2015.

8.2 Seminar / laborator / proiect	Nr. ore	Metode de predare	Observații
1.la francophonie – applications pratiques sur des textes;	2	Problematizarea, brainstorming, mind map. Muncă individuală și în echipă. Mijloace tehnice: retroproiector, computer.	
2.la négritude – applications, interprétation des textes;	2		
3.Léopold Sédar Senghor (<i>Chants d'Ombre</i>); (<i>Femme Noire</i>); Aimé Césaire (<i>la Poésie</i>) -applications, interprétation des textes;	2		
4.Marguerite Duras et l'écriture cinématographique (<i>L'amant</i> , <i>Le barrage contre le Pacifique</i>) - applications, interprétation des textes;	2		
5.Nancy Huston– l'exil dans la langue (<i>Nord Perdu</i> , <i>Cantiques des plaines</i>) - applications, interprétation des textes;	2		
6.Émile Ollivier(<i>Repérages</i>)- applications, interprétation des textes;	2		
7.Alain Mabanckou, (<i>Le verre cassé</i>) - applications, interprétation des textes.	2		

Bibliografie

Léopold Sédar Senghor, *Chants d'Ombre*, Éditions du Seuil, Paris, 1945 ;

Idem, *Femme Noire*, Éditions du Seuil, Paris, 1945 ;

Aimé Césaire, *La Poésie*, Éditions du Seuil, Paris, 1994;

Marguerite Duras, *L'amant*, Éditions de Minuit, 1984;

Idem, *Le barrage contre le Pacifique*, Éditions Gallimard, Paris, 1950;

Émile Ollivier, *Repérages*, Éditions Leméac, Montréal, 2001;

Alain Mabanckou, *Le verre cassé*, Éditions du Seuil, Paris, 2005.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținuturile abordate în cadrul disciplinei acoperă aspecte fundamentale necesare familiarizării cu specificul literaturii franceze. Competențele dau posibilitatea studentului de a putea înțelege texte scrise, audio și video la nivel B2. Totodată, un nivel ridicat al competențelor în domeniul limbii străine constituie un avantaj competițional pe piața forței de muncă.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Cunoașterea și înțelegerea terminologiei folosite la curs (definiții, clasificări), verificate la examenul final (scris).	Examinare scrisă.	50 %
10.5 Seminar/Laborator /Proiect	Intervenții și prezentări orale, interpretarea critică a unui text literar, pe baza conceptelor și metodelor studiate. Participarea activă la orele de seminar, realizarea temelor.	Activitatea la seminar și realizarea temelor de seminar.	50 %

10.6 Standard minim de performanță

Studentii vor putea defini, clasifica și exemplifica noțiunile studiate, vor avea cunoștințe și deprinderi practice de folosire corectă a limbii franceze și a noțiunilor literare. Studentii vor putea exprima opinii critice în discursul oral și scris.

Data completării:	Titulari	Titlu Prenume NUME	Semnătura
	Curs	Lect. Dr. Turtureanu Aliteea-Bianca	
	Seminar/ Aplicații	Lect. Dr. Turtureanu Aliteea-Bianca	

Data avizării în Consiliul Departamentului	Director Departament, Lect. Dr. Anamaria Fălăuș
10.07.2023	
Data aprobării în Consiliul Facultății	Decan, Conf. Dr. Ioan-Mircea Fărcaș
13.07.2023	

